English

HOMEWORKS QS

Visor Control Receiver	DC Adapter
HQR-VCRX	Included (T120-9DC-3-BL)
HQR-VCRX-WH-BA	Not included (See Lutron® P/N 369561)

Visor Control Receiver: 9 V⎓ 300 mA
DC Adapter (T120-9DC-3-BL)**:** Power Jack (to DC adapter) (IEC PELV/NEC® Class 2)
Input: 120 V~ 60 Hz 6.5 W **Output:** 9 V⎓ 300 mA
Visor Control Transmitter: LR-3B-H 3 V⎓ 10 mA
Typical Power Consumption: 1.6 W
Typical Power Consumption test conditions: two LEDs on (two presets active), Receiver powered by the 9 V⎓ adapter (T120-9DC-3-BL), no CCOs or CCIs active.

Installation Instructions *Please Read Before Installing*

Use these instructions to install the model numbers listed above.

Features

- Works with Visor Control Transmitter (LR-3B-H - sold separately) and HomeLink® compatible buttons found in many vehicles.
- Provides two Contact Closure Inputs (CCI) for integration with other systems and one CCI intended for emergency systems (security, fire, etc.) or applications requiring a maintained contact closure and the ability to toggle the system programming from a Visor Control Transmitter.
- Provides four Contact Closure Outputs (CCO) to control up to four garage doors or motorized gates.
- Up to 10 Transmitters can be used with a Receiver.
- Each output can be controlled locally at the Receiver, remotely by a Transmitter, or from any system keypad or event.
- Includes pre-printed and blank labels for naming scenes/buttons.

Important Notes

WARNING - Entrapment Hazard - This device must not be used to control equipment that is not visible from every control location. It also must not be used to control equipment that could create hazardous situations such as entrapment if operated accidentally. Examples of equipment that must not be controlled by this device include (but are not limited to) motorized gates, garage doors, industrial doors, microwave ovens, heating pads, etc. It is the installer's responsibility to ensure that the equipment being controlled is visible from every control location and that only suitable equipment is connected to this device.

Environment

Visor Control Receiver:
Ambient operating temperature: 32 °F to 140 °F (0 °C to 60 °C), 0% to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.
Visor Control Transmitter:
Ambient operating temperature: -40 °F to 235 °F (-40 °C to 113 °C), 0% to 90% humidity, non-condensing. Meets the Society of Automotive Engineers (SAE) temperature standards.
Codes
Install in accordance with all local and national electrical codes.
Cleaning
To clean, wipe with a clean damp cloth. DO NOT use any chemical cleaning solutions.
Visor Control Receiver DC Adapter Power
NOTICE - Using a DC adapter not rated at the proper specifications could damage the Receiver and possibly overheat the DC adapter. Use only the DC adapter listed above.
RF Device Placement
RF devices must be located within 30 ft (9 m) of an RF signal repeater. Remote dimmers and switches are not required to be within a specific range of a repeater.
System Programming
Programming and activation (addressing) must be accomplished through the HomeWorks® QS software.

Installation of a Visor Control Receiver

1. Find a suitable location for the Receiver within 30 ft (9 m) of a repeater.
2. Mount vertically or horizontally, as shown in the **Mounting Diagram**, using two #6 (M3) screws (included). When mounting, allow 7 in (177.8 mm) clearance for the antenna and ensure convenient access to the contact closures and front buttons. In order to achieve proper RF performance, do not mount unit in a metal enclosure.
3. Attach the DC adapter cord to the power jack on the Receiver and insert the DC adapter plug into a receptacle.

Installation of a Visor Control Transmitter

1. Attach the visor clip to the Transmitter as shown in the **Transmitter Diagram**.
2. Mount the Transmitter onto a vehicle's visor.

Technical Assistance:
U.S.A./Canada: 1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Brazil: +55 11 3257 6745
United Kingdom: +44.(0)20.7680.4481
India: +91.124.471.1900
United Arab Emirates: +971.4.299.1224
China: 10.800.120.1536
Singapore: 800.120.4491
Other Countries: +1.610.282.3800

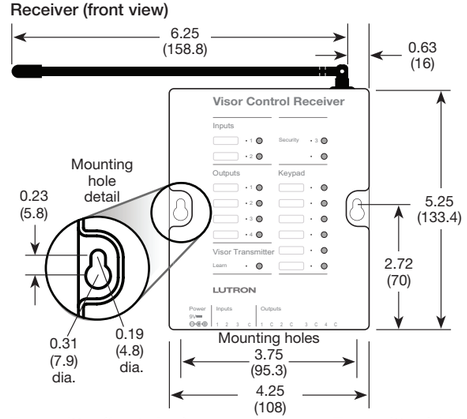
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299

01/2012 P/N 043-398 Rev. A

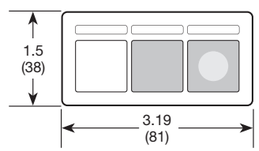
Dimensions

Measurements shown as: in (mm).

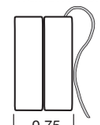
Receiver (front view)



Transmitter (front view)

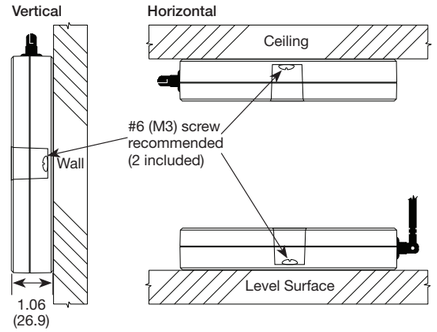


Transmitter (side view)



Mounting Diagram

Receiver (side view)

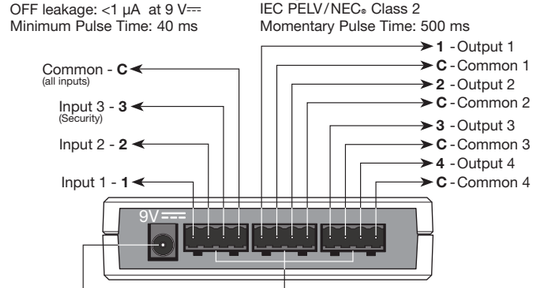


Connection Diagram

Receiver (bottom view)

Contact Closure Inputs (CCI)
Dry contacts only.
ON saturation: <1 V⎓ at 2 mA
OFF leakage: <1 µA at 9 V⎓
Minimum Pulse Time: 40 ms

Contact Closure Outputs (CCO)
Max Voltage / Current: See **Relay Contact Ratings**.
IEC PELV/NEC® Class 2
Momentary Pulse Time: 500 ms



Power Jack (to DC adapter)
(IEC PELV/NEC® Class 2)

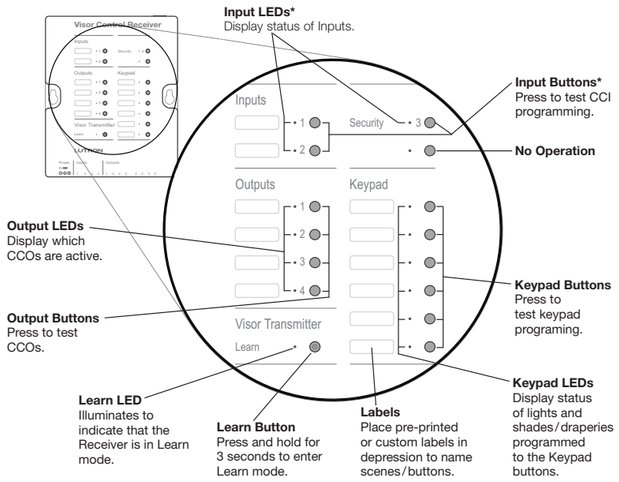
Contact Closure Terminal Blocks
Use IEC PELV/NEC® Class 2 cable
Maximum 1000 ft (305 m)
Each terminal holds up to one 16 AWG (1.0 mm²) or two 18 AWG (0.75 mm²) or smaller wire.

Relay Contact Ratings

Voltage	Resistive Load	Inductive Load
Up to 30 V⎓	1 A	0.2 A
Up to 30 V~	1 A	0.1 A
Up to 60 V⎓	0.5 A	Do not use

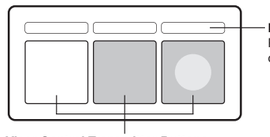
Normal Operation

Visor Control Receiver



*The Security CCI (Input 3) is a special purpose input typically used to interface to security, fire, or other emergency systems that tend to use maintained closures. This permits a transmitter button to **toggle** into and out of security mode. In order to activate this closure from the transmitter or input button, press and hold the button for 6 seconds.

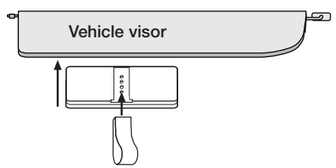
Visor Control Transmitter



Labels
Place pre-printed or custom labels in depression to name scenes/buttons.

Visor Control Transmitter Buttons
Press to activate functions remotely.

Transmitter (back view)



HomeLink® COMPATIBLE

HomeLink and the HomeLink Compatible logo are registered trademarks of Johnson Controls.

Learning Transmitter Buttons to a Receiver

Note: Learning Transmitter buttons to a Receiver allows functions on a Receiver to be remotely activated by a Transmitter.

1. Press and hold the Learn button on a Receiver until the Learn LED turns on solid (approximately three seconds).
2. Press and release the button on a Receiver that is to learn a Transmitter button. The selected button's LED will turn on solid.
3. Press and hold the desired Transmitter button until the LED next to the selected Receiver button begins to flash rapidly (approximately three seconds). The Learn LED on the Receiver will also flash rapidly while the Transmitter button is pressed.

Troubleshooting Guide

Symptom	Probable Cause and Action
The system does not respond to the Visor Control Receiver or Transmitter.	Power Not Present • Ensure that the power supply cord is plugged into a wall outlet and the power jack on the Receiver. • Circuit Breaker is OFF or tripped. Reset or turn on circuit breaker.
	System devices are not programmed correctly. • Program all devices using the HomeWorks® QS software.
	System devices are not within specified RF range. • Ensure that dimmers, keypads and shades/draperies are within 30 ft (9 m) of a repeater. • Verify that all repeaters are within 60 ft (18 m) of another repeater. • Make sure that the Receiver is within 30 ft (9 m) of a repeater. • Wait until the Transmitter is within 150 ft (46 m) of the Receiver before pressing a button on the Transmitter.
	Receiver is not programmed correctly. • Program the device using the HomeWorks® QS software.
	Contact Closure Inputs (CCI) not connected properly. • Refer to the **Connection Diagram**.
	The Transmitter is not programmed correctly. • See the **Learning Transmitter Buttons to a Receiver** section to program the Transmitter.
	Contact Closure Outputs (CCO) not connected properly. • Refer to the **Connection Diagram**.
	Dead, low, or no batteries in the Transmitter. • Install new batteries in the Transmitter (CR2032)
	All LEDs on the keypad flash when any button is pressed. • The device is in the Factory Default Settings mode and has not been activated into the system. Use the HomeWorks® QS software to verify activation or re-active the device and transfer its database.
LEDs on the Receiver do not turn on when it is powered up.	Improper adapter used. • Use the DC adapter provided with the Receiver or see Lutron® P/N 369561.
Top keypad LED on the Receiver is flashing rapidly.	Improper adapter used. • Use the DC adapter provided with the Receiver or see Lutron® P/N 369561.

Remove all Visor Control Transmitters from the Visor Control Receiver

Note: Removing the Transmitters from the Receiver will remove the capability to activate functions on the Receiver remotely but will not remove programming from the Receiver. The Transmitters will need to be reprogrammed to a Receiver.

1. Triple tap and hold the Learn button on the Receiver. DO NOT release the button after the third tap.
2. Keep the button pressed on the third tap until the Learn LED starts to flash slowly (approximately three seconds).
3. Release the button and immediately triple tap it again. The Learn LED will flash quickly. When the LED stops flashing, all of the Transmitters have been removed from the Receiver.

Returning a Visor Control Receiver to Factory Settings

Note: Returning the Receiver to factory settings will erase all system programming from the Receiver and will require the Receiver and all Transmitters to be reprogrammed into a system.

1. Triple tap and hold any button (except the Learn button) on a Receiver. DO NOT release the button after the third tap.
2. Keep the button pressed on the third tap until the LED(s) start to flash slowly (approximately three seconds).
3. Release the button and immediately triple tap it again. The LEDs will flash quickly. When the LEDs stop flashing, the Receiver has been returned to factory settings.

Warranty: For warranty information, please see the Warranty enclosed with the product, or www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf

Lutron, HomeWorks, and are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Español

HOMEWORKS QS

Receptor para control de visera	Adaptador de CC
HQR-VCRX	Incluido (T120-9DC-3-BL)
HQR-VCRX-WH-BA	No incluido (consulte Lutron® P/N 369561)

Receptor para control de visera: 9 V⎓ 300 mA
Adaptador de CC (T120-9DC-3-BL)**:** Enchufe de alimentación (al adaptador de CC) (IEC PELV/NEC® Class 2)
⊖◉⊕
Entrada: 120 V∼ 60 Hz 6.5 W **Salida:** 9 V⎓ 300 mA
Transmisor de control para ka visera: LR-3B-H 3 V⎓ 10 mA
Consumo típico de potencia: 1.6 W
Condiciones de la prueba de consumo típico de potencia: dos LED encendidos (dos predeterminados activos), receptor alimentado con el adaptador de 9 V⎓ provisto (T120-9DC-3-BL), sin CCO ni CCI activas.

Instrucciones de instalación *Por favor lea antes de instalar*

Use estas instrucciones para instalar los números de referencia mencionados anteriormente.

Características

- Funciona con el control transmisor de visor (LR-3B-H - se vende por separado) y con los botones compatibles con HomeLink® que se encuentran en muchos vehículos.
- Ofrece dos entradas de contacto seco (CCI) para la integración con otros sistemas y una CCI distinados para los sistemas de emergencia (seguridad, incendios, etc.) o para aplicaciones que requieran un contacto seco sostenido y la capacidad de cambiar la programación del sistema desde un control transmisor de visor.
- Ofrece cuatro salidas de contacto seco (CCO) para controlar hasta cuatro puertas de garaje o portones motorizados.
- Se pueden usar hasta diez transmisores con un receptor.
- Cada salida puede ser controlada localmente en el receptor o en forma remota por medio de un transmisor o desde cualquier botonera o evento.
- Incluye etiquetas preimpresas o en blanco para nombrar escenas/botones.

Notas importantes

PRECAUCIÓN: Peligro de quedar atrapado. Este dispositivo no se debe usar para controlar equipo que no sea visible desde todas las ubicaciones de control. Tampoco se debe utilizar para controlar equipo que pudiera crear situaciones peligrosas como el riesgo de quedar atrapado si se opera en forma accidental. Algunos ejemplos de equipo que no se debe controlar con este dispositivo incluyen (pero sin limitarse a) portones motorizados, puertas de garaje, puertas industriales, hornos de microondas, almohadillas de calefacción, etc. El instalador tiene la responsabilidad de garantizar que el equipo que se está controlando sea visible desde cada ubicación de control y que únicamente el equipo adecuado esté conectado a este dispositivo.

Ambiente

Receptor del control de visor:
Temperatura de operación al ambiente: de 0 °C a 60 °C (de 32 °F a 140 °F), de 0% a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso en interiores.

Transmisor del control de visor:
Temperatura de operación al ambiente: de -40 °C a 113 °C (de -40 °F a 235 °F), de 0% a 90% de humedad, sin condensación. Cumple con los estándares de temperatura de la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE).

Códigos
Instale cumpliendo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.

Limpieza
Para limpiar, frote con un trapo húmedo y limpio. NO use soluciones químicas de limpieza.

Adaptador DC de energía para el receptor del control de visor
AVISO: El uso de un adaptador DC que no esté clasificado de acuerdo a las especificaciones apropiadas podría dañar al receptor y tal vez sobrecalentar al adaptador DC. Solo utilice el adaptador DC de que se menciona arriba.

Ubicación del dispositivo RF
Todos los dispositivos RF se deben localizar a 9 m (30 pies) de un repetidor de señal RF. No se requiere que los atenuadores remotos y los interruptores se ubiquen dentro del alcance específico de un repetidor.

Programación del sistema
La programación y la activación (direccionamiento) se deben realizar a través del software HomeWorks® QS.

Instalación de un receptor de control de visor

1. Encuentre una ubicación adecuada para el receptor a 9 m (30 pies) de un repetidor.
2. Móntelo verticalmente u horizontalmente, como se muestra en el **Diagrama de montaje**, utilizando dos tornillos n.° 6 (M3) que se proporcionan. Al montar, deje 177,8 mm (7 pulg) de espacio libre para la antena y asegúrese de que existe acceso apropiado para los contactos secos y para los botones frontales. Con el fin de obtener un rendimiento adecuado de RF, no monte la unidad en un contenedor de metal.
3. Fije el cable del adaptador DC al enchufe de energía en el receptor e inserte el enchufe del adaptador DC en un receptáculo de 120 V∼ 60 Hz.

Instalación de un transmisor de control para el visor

1. Fije el sujetador del visor al transmisor como se muestra en el **Diagrama de transmisor**.
2. Monte el transmisor en el visor del vehículo.

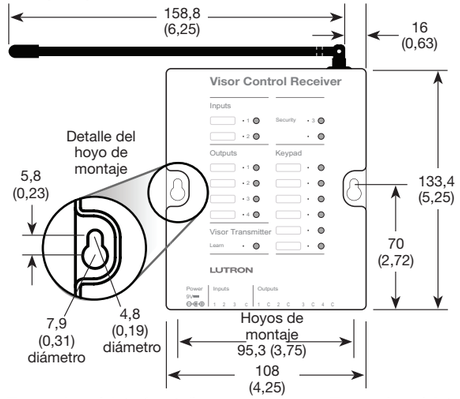
Asistencia Técnica:
E.U.A. / Canadá: 1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
Brasil: +55 11 3257 6745
Reino Unido: +44.(0)20.7680.4481
India: +91.124.471.1900
Emiratos Árabes Unidos: +971.4.299.1224
China: 10.800.120.1536
Singapur: 800.120.4491
Otros países: +1.610.282.3800

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299

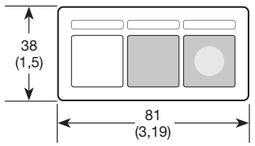
01/2012 P/N 043-398 Rev. A

Dimensiones Las medidas se muestran en: mm (pulg).

Receptor (vista frontal)



Transmisor (vista frontal)



Transmisor (vista lateral)

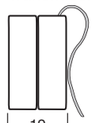


Diagrama de montaje

Receptor (vista lateral)

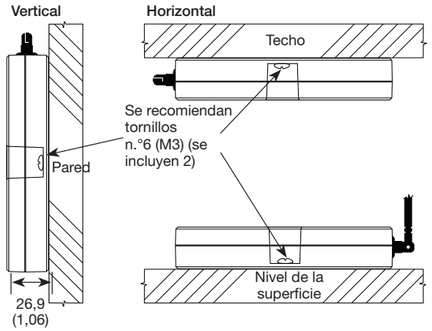
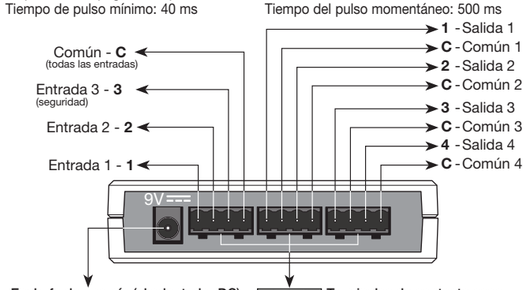


Diagrama de conexión

Receptor (vista inferior)

Entradas de contacto seco (CCI)
Solo contactos secos.
Saturación de encendido: <1 V⎓ a 2 mA
Dispersión en apagado: <1 µA a 9 V⎓
Tiempo de pulso mínimo: 40 ms

Salidas de contacto seco (CCO)
Voltaje/corriente máximo: vea **Clasificaciones de relés de contacto**.
IEC PELV/NEC® Class 2
Tiempo del pulso momentáneo: 500 ms



Enchufe de energía (al adaptador DC)
(IEC PELV/NEC® Class 2)
⊖◉⊕

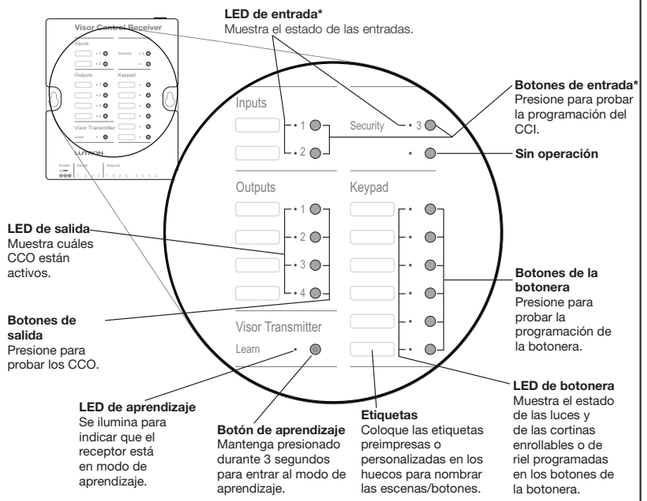
Terminales de contacto seco
Use cable IEC PELV/NEC® Class 2
Máximo 305 m (1 000 pies)
Cada terminal incluye hasta un 1,0 mm² (16 AWG) o dos 0,75 mm² (18 AWG) o cables más pequeños.

Clasificaciones de relés de contacto

Voltaje	Carga de resistencia	Carga inductiva
Hasta 30 V⎓	1 A	0,2 A
Hasta 30 V∼	1 A	0,1 A
Hasta 60 V⎓	0,5 A	No usar

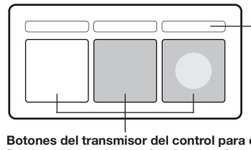
Operación Normal

Receptor del control para el visor



*La CCI de seguridad (Entrada 3) es una entrada de propósito especial que por lo general se utiliza para establecer una interfase con los sistemas de seguridad, incendios u otros sistemas de emergencia que tiendan a usar contactos con mantenimiento. Esto permite que el botón de un transmisor <u>alterne</u> para entrar y salir del modo de seguridad. Con el fin de activar este cierre para el transmisor o el botón de entrada, mantenga presionado el botón durante 6 segundos.

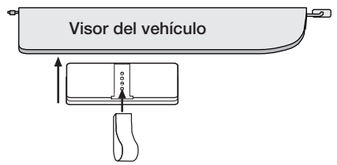
Transmisor del control para el visor



Etiquetas
Coloque las etiquetas preimpresas o personalizadas en los huecos para nombrar las escenas/botones.

Botones del transmisor del control para el visor
Presione para activar las funciones en forma remota.

Transmisor (vista posterior)



HomeLink COMPATIBLE
HomeLink y el logotipo HomeLink Compatible son marcas registradas de Johnson Controls.

Aprendizaje de los Botones del Transmisor por un receptor

Nota: conocer los botones del transmisor para un receptor permite que las funciones de un receptor sean controladas en forma remota por un transmisor.

1. Mantenga presionado el botón de aprendizaje en un receptor hasta que los LED de aprendizaje se iluminen sólidamente (aproximadamente tres segundos).
2. Presione y suelte el botón en un receptor que aprenderá un botón del transmisor. El LED del botón seleccionado se iluminará sólidamente.
3. Mantenga presionado el botón del transmisor hasta que el LED junto al botón del receptor seleccionado comience a parpadear rápidamente (aproximadamente tres segundos). El LED de aprendizaje en el receptor también va a parpadear rápidamente mientras el botón del transmisor siga presionado.

Guía de solución de problemas

Síntoma	Causa probable y acción
El sistema no responde al receptor o al transmisor del control de visor.	No hay energía. • Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación esté conectado a un receptáculo y que el enchufe esté conectado en el receptor. • El cortacircuitos está apagado o se botó. Debe restablecer o encender el cortacircuitos.
	Los dispositivos del sistema no están programados correctamente. • Programe todos los dispositivos usando el software de HomeWorks® QS.
	Los dispositivos del sistema no se encuentran dentro del rango RF especificado. • Asegúrese de que los atenuadores, las botoneras y las cortinas enrollables o de riel se encuentren a 9 m (30 pies) de un repetidor. • Verifique que todos los repetidores se encuentren a 18 m (60 pies) de otro repetidor. • Asegúrese de que el receptor se encuentre a 9 m (30 pies) de un repetidor. • Espere hasta que el transmisor se encuentre a 46 m (150 pies) del receptor antes de presionar un botón en el transmisor.
	El receptor no está programado correctamente. • Programe el dispositivo usando el software de HomeWorks® QS.
	Las entradas de contacto (CCI) seco no están conectadas de manera apropiada. • Consulte el **Diagrama de conexión**.
	El transmisor no está programado correctamente. • Vea la sección de **Aprendizaje de los Botones del Transmisor por un receptor** para programar el transmisor.
	Las salidas de contacto (CCO) seco no están conectadas de manera apropiada. • Consulte el **Diagrama de conexión**.
	Las baterías del transmisor están muertas, bajas o no hay. • Instale baterías nuevas en el transmisor (CR2032)
	Todos los LED de la botonera parpadean cuando se presiona algún botón. • El dispositivo está en el modo de preferencias de fábrica y no ha sido activada en el sistema. Use el software HomeWorks® QS para verificar la activación o reactive el dispositivo y transfiera su base de datos.
Los LED en el receptor no se encienden cuando tiene energía.	Se utilizó una adaptador que no es adecuado. • Use el adaptador DC que se proporciona con el receptor o consulte Lutron® P/N 369561.
El LED superior de la botonera en el receptor parpadea rápidamente.	Se utilizó una adaptador que no es adecuado. • Use el adaptador DC que se proporciona con el receptor o consulte Lutron® P/N 369561.

Retire todos los controles transmisores de visor del receptor para controles de visor

Nota: al retirar los transmisores del receptor se eliminará la capacidad de activar las funciones en el receptor en forma remota pero no se eliminará la programación del receptor. Los transmisores necesitarán ser reprogramados con un receptor.

1. Toque tres veces y mantenga presionado el botón de aprendizaje en el receptor. NO suelte el botón después del tercer toque.
2. Mantenga presionado el botón después del tercer toque hasta que los LED de estado comiencen a parpadear lentamente (aproximadamente tres segundos).
3. Suelte el botón e inmediatamente tóquelo tres veces otra vez. El LED de aprendizaje va a parpadear rápidamente. Cuando el LED deje de parpadear, todos los transmisores han sido retirados del receptor.

Cómo regresar el receptor para control de visor a las preferencias de fábrica

Nota: al regresar el receptor a las preferencias de fábrica se borrará toda la programación del sistema del receptor y será necesario que el receptor y todos los transmisores sean reprogramados en un sistema.

1. Toque tres veces y mantenga presionado cualquier botón (excepto el botón de aprendizaje) en un receptor. NO suelte el botón después del tercer toque.
2. Mantenga presionado el botón después del tercer toque hasta que los LED comiencen a parpadear lentamente (aproximadamente tres segundos).
3. Suelte el botón e inmediatamente tóquelo tres veces otra vez. Los LED van a parpadear rápidamente. Cuando los LED dejen de parpadear, el receptor habrá regresado a las preferencias de fábrica.

Garantía: para la información sobre la garantía, por favor consulte la Garantía que se adjunta con el producto o visite www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf

Lutron, HomeWorks y ❁ son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Français

HOMEWORKS QS

Récepteur Visor Control	Adaptateur CC
HQR-VCRX	Incluido (T120-9DC-3-BL)
HQR-VCRX-WH-BA	No incluido (consultez Lutron® P/N 369561)

Récepteur Visor Control: 9 V⎓ 300 mA
Adaptateur CC (T120-9DC-3-BL)**:** Jack d'alimentation (pour l'adaptateur c.c.) (IEC PELV/NEC® Class 2)
Entrée: 120 V∼ 60 Hz 6.5 W **Sortie:** 9 V⎓ 300 mA
Émetteur de visière : LR-3B-H 3 V⎓ 10 mA
Consommation électrique typique : 1.6 W
Conditions d'essai de la consommation typique d'énergie : deux DEL allumées (deux préréglages actifs), récepteur alimenté par l'adaptateur c.c. de 9 V⎓ fourni (T120-9DC-3-BL), aucune entrée ou sortie à contact sec activée.

Instructions d'installation *Veuillez lire attentivement avant de procéder à l'installation*

Suivez ces instructions pour procéder à l'installation des numéros de modèles indiqués ci-dessus.

Caractéristiques

- Fonctionne avec le transmetteur Visor Control (LR-3B-H, vendu séparément) et les boutons compatibles HomeLink® disponibles dans beaucoup de véhicules.
- Fournit deux (2) entrées de fermeture de contact (CCI) pour son intégration à d'autres systèmes et une CCI destinées pour les systèmes d'urgence (sécurité, incendie, etc.) ou pour les applications exigeant une fermeture de contact maintenue et la possibilité de commuter la programmation du système depuis un transmetteur de commande pour pare-soleil.
- Procure quatre sorties de fermeture de contact (CCO) pour contrôler jusqu'à quatre portes de garage ou portails motorisés.
- Il est possible d'utiliser jusqu'à 10 transmetteurs avec un récepteur.
- Chaque sortie peut être contrôlée localement sur le récepteur, ou à distance à l'aide d'un transmetteur ou à partir de n'importe quel clavier ou événement du système.
- Inclut des étiquettes pré-imprimées et vierges pour désigner les lieux/boutons.

Remarques importantes

AVERTISSEMENT : Risque de piégeage – Ce dispositif ne doit pas être utilisé pour contrôler un équipement n'étant pas visible depuis tous les emplacements de contrôle. Il ne doit également pas être utilisé pour contrôler un équipement susceptible de créer une situation à risque, comme le piégeage, en cas de mise en marche accidentelle.

Les exemples d'équipement ne devant pas être contrôlés par ce dispositif incluent (mais ne s'y limitent pas) les portails motorisés, les portes de garage, les portes industrielles, les fours à micro-ondes, les coussins chauffants, etc. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'équipement contrôlé est visible depuis tous les emplacements de contrôle et que seul un équipement adapté est connecté à ce dispositif.

Environnement

Récepteur Visor Control :
Température ambiante de fonctionnement : De 0 °C à 60 °C (de 32 °F à 140 °F), de 0 % à 90 % d'humidité, sans condensation. Destiné à un usage intérieur uniquement.

Transmetteur Visor Control :
Température ambiante de fonctionnement : De -40 °C à 113 °C (de -40 °F à 235 °F), de 0 % à 90 % d'humidité, sans condensation. Satisfait les normes de température de la Société des ingénieurs en mécanique automobile (Society of Automotive Engineers [SAE]).

Normes
Installez le matériel conformément à toutes les normes électriques locales et nationales.

Nettoyage
Pour nettoyer, essuyez avec un chiffon propre et humide. N'utilisez PAS de nettoyants chimiques.

Alimentation de l'adaptateur CC du récepteur Visor Control
AVIS : L'usage d'un adaptateur CC non conforme aux spécifications appropriées est susceptible d'endommager le récepteur et peut surchauffer l'adaptateur CC. N'utilisez que l'adaptateur CC indiqué ci-dessus.

Placement des dispositifs RF
Les dispositifs RF doivent être situés dans un rayon de 9 m (30 pi) par rapport au répétiteur de signal RF. Les gradateurs et interrupteurs à distance ne doivent pas nécessairement se trouver à une portée spécifique du répétiteur.

Programmation du système
La programmation et l'activation (adressage) doivent se faire à l'aide du logiciel HomeWorks® QS.

Installation du récepteur de commande de pare-soleil

1. Trouvez un emplacement adapté pour le récepteur dans un rayon de 9 m (30 pi) par rapport à un répétiteur.
2. Montez-le verticalement ou horizontalement, selon le **schéma de montage**, à l'aide de deux vis n° 6 (M3) (incluses). Lors du montage, allouez un espace de 177,8 mm (7 po) pour l'antenne et assurez un accès commode aux fermetures de contact et aux boutons de façade. Afin d'obtenir une performance RF adaptée, ne montez pas l'unité dans une enceinte métallique.
3. Fixez le cordon de l'adaptateur CC à la prise de courant du récepteur et insérez la fiche de l'adaptateur CC dans une prise 120 V∼ 60 Hz.

Installation du transmetteur Visor Control pour pare-soleil

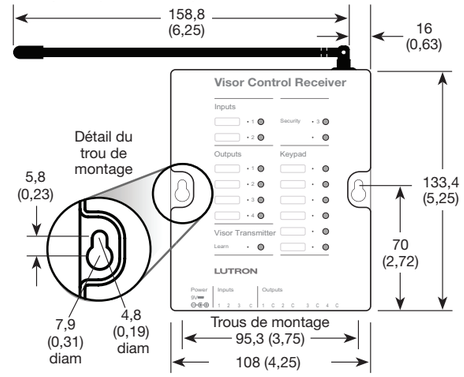
1. Fixez la pince pour pare-soleil au transmetteur comme illustré par le **schéma de transmetteur**.
2. Montez le transmetteur sur le pare-soleil d'un véhicule.

Assistance technique :
États-Unis / Canada: 1.800.523.9466
Mexique : 001.888.235.2910
Brésil : +55 11 3257 6745
Royaume Uni : +44.(0)20.7680.4481
l'Inde : +91.124.471.1900
Emirats Arabes Unis : +971.4.299.1224
Chine : 10.800.120.1536
Singapour : 800.120.4491
Autres pays : +1.610.282.3800

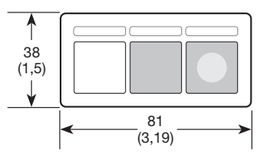
Dimensions

Les mesures démontrées en : mm (po).

Récepteur (vue de face)



Transmetteur (vue de face)



Transmetteur (vue de côté)

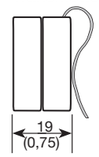


Schéma de montage

Récepteur (vue de côté)

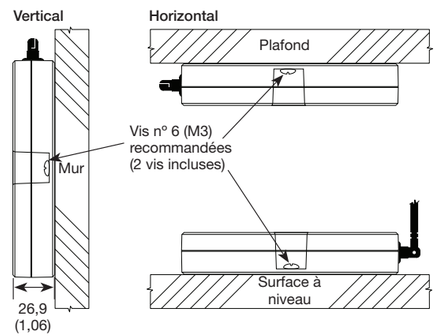
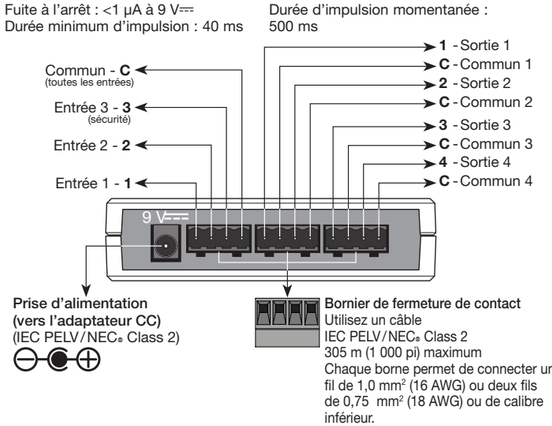


Schéma de connexion

Récepteur (vue du dessous)

Entrées de fermeture de contact (CCI)
Contacts secs uniquement.
Saturation en marche : <1 V⎓ à 2 mA
Fuite à l'arrêt : <1 µA à 9 V⎓
Durée minimum d'impulsion : 40 ms

Sorties de fermeture de contact (CCO)
Tension/courant maximum : Voir la section **Capacité des contacts des relais** ci-dessous. IEC PELV/NEC® Class 2
Durée d'impulsion momentanée : 500 ms

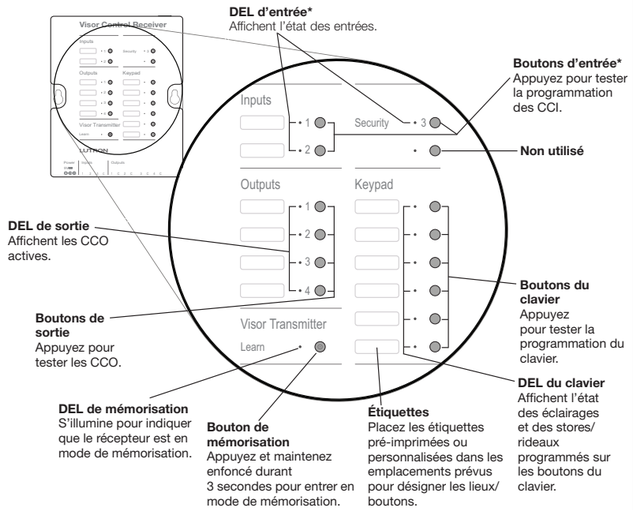


Capacités des contacts des relais

Tension	Charge résistive	Charge inductive
Jusqu'à 30 V⎓	1 A	0,2 A
Jusqu'à 30 V∼	1 A	0,1 A
Jusqu'à 60 V⎓	0,5 A	Ne pas utiliser

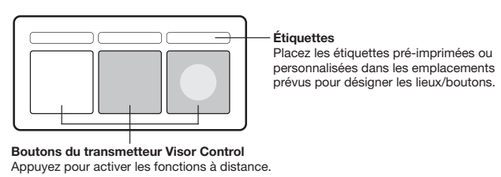
Fonctionnement normal

Récepteur Visor Control

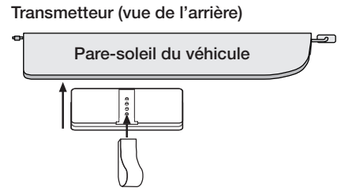


*Le CCI de sécurité (entrée 3) est une entrée dédiée à la mise en place d'une interface avec des systèmes de sécurité, d'incendie ou d'autres systèmes d'urgence, et qui nécessitent habituellement des fermetures maintenues. Cela permet au bouton du transmetteur de <u>commuter</u> dans et hors du mode de sécurité. Pour activer cette fermeture à partir du transmetteur ou du bouton d'entrée, appuyez et maintenez enfoncé le bouton durant 6 secondes.

Transmetteur Visor Control



Transmetteur (vue de l'arrière)



HomeLink COMPATIBLE

HomeLink et le logo HomeLink Compatible sont des marques déposées de Johnson Controls.

Mémoriser les boutons du transmetteur sur un récepteur

Remarque : La mémorisation des boutons du transmetteur sur un récepteur permet aux fonctions d'un récepteur d'être activées à distance par un transmetteur.

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mémorisation d'un récepteur jusqu'à ce que la DEL de mémorisation s'allume (approximativement trois secondes).
2. Appuyez et relâchez le bouton du récepteur afin de mémoriser le bouton d'un transmetteur. La DEL du bouton sélectionné s'allume.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton du transmetteur souhaité jusqu'à ce que la DEL proche du bouton sélectionné sur le récepteur commence à clignoter rapidement (approximativement trois secondes). La DEL de mémorisation du récepteur clignotera également rapidement alors que vous appuyez sur le bouton du transmetteur.

Guide de dépannage

Symptôme	Cause probable et action
Le système ne répond pas au récepteur ou au transmetteur Visor Control.	Absence de courant • Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché dans une prise murale et dans la prise du récepteur. • Le disjoncteur est en position d'arrêt ou de déclenchement. Rétablissez ou mettez en marche le disjoncteur.
	Les dispositifs du système ne sont pas programmés correctement. • Programmez tous les dispositifs à l'aide du logiciel HomeWorks® QS.
	Les dispositifs du système ne se trouvent pas dans la portée RF indiquée. • Assurez-vous que les gradateurs, claviers et les stores/rideaux se trouvent dans un rayon de 9 m (30 pi) par rapport à un répétiteur. • Vérifiez que tous les répétiteurs se trouvent bien dans un rayon de 18 m (60 pi) par rapport à un autre répétiteur. • Assurez-vous que le récepteur se trouve dans un rayon de 9 m (30 pi) par rapport à un répétiteur. • Attendez que le transmetteur soit dans un rayon de 46 m (150 pi) par rapport à un récepteur avant d'appuyer sur un bouton du transmetteur.
	Le récepteur n'est pas programmé correctement. • Programmez le dispositif à l'aide du logiciel HomeWorks® QS.
	Les entrées de fermeture de contact (CCI) ne sont pas connectées correctement. • Reportez-vous au **Schéma de connexion**.
	Le transmetteur n'est pas programmé correctement. • Voir la section **Mémoriser les boutons du transmetteur sur un récepteur** pour programmer le transmetteur.
	Les sorties de fermeture de contact (CCO) ne sont pas connectées correctement. • Reportez-vous au **Schéma de connexion**.
	Le niveau des piles du transmetteur est épuisé ou bas, ou il n'y a pas de piles. • Installez de nouvelles piles dans le transmetteur (CR2032).
	Toutes les DEL du clavier clignotent lorsque l'on appuie sur un des boutons. • Le dispositif est réglé selon les réglages par défaut de l'usine et n'a pas été activé dans le système. Utilisez le logiciel HomeWorks® QS pour vérifier l'activation ou réactiver le dispositif et transférer sa base de données.
Les DEL du récepteur ne s'allument pas lors de sa mise en marche.	L'adaptateur utilisé est inapproprié. • Utilisez l'adaptateur CC fourni avec le récepteur ou consultez Lutron® P/N 369561.
La DEL en haut du clavier du récepteur clignote rapidement.	L'adaptateur utilisé est inapproprié. • Utilisez l'adaptateur CC fourni avec le récepteur ou consultez Lutron® P/N 369561.

Retirer tous les transmetteurs du récepteur de commande de pare-soleil.

Remarque : Le retrait des transmetteurs du récepteur empêchera la possibilité d'activer les fonctions sur le récepteur à distance, mais n'éliminera pas la programmation du récepteur. Il sera nécessaire de reprogrammer les transmetteurs avec un récepteur.

1. Appuyez trois fois sur le bouton de mémorisation du récepteur et maintenez-le enfoncé. NE relâchez PAS le bouton après avoir appuyé pour la troisième fois.
2. Maintenez le bouton enfoncé après la troisième fois jusqu'à ce que les DEL de mémorisation commencent à clignoter lentement (durant approximativement 3 secondes).
3. Relâchez le bouton et appuyez à nouveau trois fois immédiatement. Les DEL de mémorisation clignoteront rapidement. L'arrêt du clignotement des DEL indique que tous les transmetteurs ont été retirés du récepteur.

Rétablissement des réglages d'usine du récepteur Visor Control

Remarque : Le rétablissement des réglages d'usine du récepteur effacera de celui-ci toute programmation du système et exigera la reprogrammation du récepteur et de tous les transmetteurs dans le système.

1. Appuyez trois fois et maintenez enfoncé n'importe quel bouton (sauf le bouton de mémorisation) du récepteur. NE relâchez PAS le bouton après avoir appuyé pour la troisième fois.
2. Maintenez le bouton enfoncé après la troisième fois jusqu'à ce que les DEL commencent à clignoter lentement (approximativement 3 secondes).
3. Relâchez le bouton et appuyez à nouveau trois fois immédiatement. Les DEL clignoteront rapidement. L'arrêt du clignotement des DEL indique que les réglages d'usine du récepteur sont rétablis.

Garantie : Pour tout renseignement concernant la garantie, veuillez vous reporter à la garantie incluse avec le produit, ou consulter le site www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
01/2012 P/N 043-398 Rév. A

Lutron, HomeWorks et sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque déposée de l'Association nationale pour la protection contre les incendies, Quincy, Massachusetts.
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Português

HOMEWORKS QS

Receptor para control de visera	Adaptador de CC
HQR-VCRX	Incluido (T120-9DC-3-BL)
HQR-VCRX-WH-BA	No incluido (consulte Lutron® P/N 369561)

Receptor para control de visera: 9 V⎓ 300 mA
Adaptador de CC (T120-9DC-3-BL)**:** Tomada (para adaptador de CC) (IEC PELV/NEC® Class 2)
Entrada: 120 V∼ 60 Hz 6.5 W **Saída:** 9 V⎓ 300 mA
Transmissor do controle de quebra-sol: LR-3B-H 3 V⎓ 10 mA
Consumo de energia típico: 1.6 W
Condições de teste de consumo normal de energia: dois LEDs acesos (dois pré-configurados ativos), receptor alimentado pelo adaptador de CC de 9 V⎓ fornecido (T120-9DC-3-BL), não há CCOs ou CCIs ativas.

Instruções de instalação *Leia antes da instalação*

Use essas instruções para instalar os números dos modelos listados acima.

Características

- Funciona com Transmissor de Controle de Visor (LR-3B-H - vendido separadamente) e botões compatíveis HomeLink® encontrados em muitos veículos.
- Apresenta duas Entradas de Fechamento por Contato (CCI) para integração com outros sistemas e um CCI para sistemas de emergência (segurança, fogo, etc.) ou aplicações que exijam um fechamento por contato permanente e a capacidade de alternar a programação do sistema a partir de um transmissor de controle de visor.
- Apresenta quatro Saídas de Fechamento por Contato (CCO) para controlar até quatro portas de garagem ou portões motorizados.
- Até 10 Transmissores podem ser usados com um Receptor.
- Cada saída pode ser controlada localmente no Receptor, remotamente por um Transmissor, ou de qualquer Teclado ou evento do Sistema.
- Inclui etiquetas pré-impressas e em branco para nomear cenas/botões.

Notas importantes

ADVERTÊNCIA - Perigo de aprisionamento - Este dispositivo não deve ser usado para controle de equipamentos que não estejam visíveis de seus locais de controle. Ele também não deve ser usado para controle de equipamentos que possam criar situações de perigo como aprisionamento, se acionados acidentalmente. Entre os exemplos de equipamentos que não devem ser controlados por este dispositivo estão (mas não se limitam a) portões motorizados, portas de garagem, portas industriais, fornos de micro-ondas, mantas de aquecimento, etc. É de responsabilidade do instalador assegurar que o equipamento que está sendo controlado fique visível de todos os locais de controle e que apenas os equipamentos adequados sejam conectados a este dispositivo.

Meio ambiente

Receptor de Controle de Visor:
Temperatura ambiente de operação: 0 °C a 60 °C (32 °F a 140 °F), 0% a 90% de umidade, sem condensação. Somente para uso interno.

Transmissor de Controle de Visor:
Temperatura ambiente de operação: -40 °C a 113 °C (-40 °F a 235 °F), 0% a 90% de umidade, sem condensação. Cumpre os padrões de temperatura da Sociedade de Engenheiros Automotivos (SAE),

Códigos
Instale de acordo com todos os códigos elétricos locais e nacionais.

Limpeza
Para limpar, passe um pano limpo úmido. NÃO use nenhuma solução de produtos químicos para limpeza.

Adaptador de energia DC do Receptor de Controle de Visor
ALERTA - O uso de um adaptador DC que não apresente as especificações adequadas pode danificar o Receptor e possivelmente superaquecer o adaptador DC. Use somente o adaptador DC listado acima.

Colocação de dispositivo de RF
Os dispositivos de RF devem ser posicionados a uma distância de 9 m (30 pés) de um repetidor de sinal de RF. Não é necessário que os interruptores e dimmers remotos estejam dentro de uma faixa específica de distância de um repetidor.

Programação do sistema
A programação e a ativação (acesso) devem ser realizadas usando o software HomeWorks® QS.

Instalação de um Receptor de Controle de Visor

1. Encontre um local adequado para o Receptor em um intervalo de distância de 9 m (30 pés) de um repetidor.
2. Montado na vertical ou na horizontal, como mostrado no **Diagrama de Montagem**, usando dois parafusos Nº 6 (M3) (incluídos). Ao montar, deixe um espaço livre de 177,8 mm (7 pol) para a antena e certifique-se de que haja um acesso conveniente para os fechamentos por contato e botões frontais. A fim de conseguir um desempenho de RF apropriado, não monte a unidade em uma caixa de metal.
3. Conecte o cabo do adaptador DC à tomada de energia do Receptor e insira o plugue do adaptador DC em uma tomada de 120 V∼ 60 Hz.

Instalação de um Transmissor de Controle de Visor

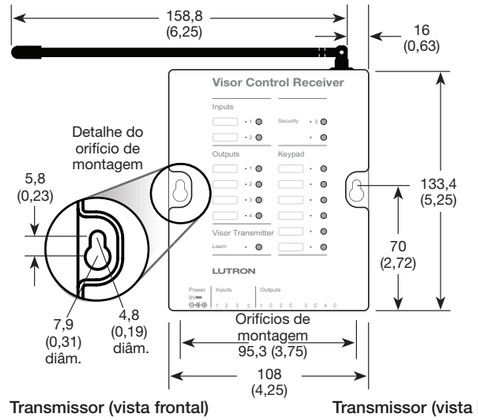
1. Prenda o grampo do visor ao Transmissor como mostrado no **Diagrama de Transmissor**.
2. Monte o Transmissor no quebra-sol de um veículo.

Assistência Técnica:
E.U.A. / Canadá: 1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
Brasil: +55 11 3257 6745
Reino Unido: +44.(0)20.7680.4481
Índia: +91.124.471.1900
Emirados Árabes Unidos: +971.4.299.1224
China: 10.800.120.1536
Cingapura: 800.120.4491
Outros países: +1.610.282.3800

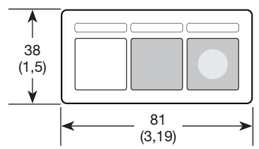
Dimensões

As medidas são exibidas como: mm (pol).

Receptor (vista frontal)



Transmissor (vista frontal)



Transmissor (vista lateral)

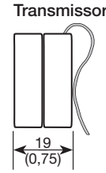


Diagrama de Montagem

Receptor (vista lateral)

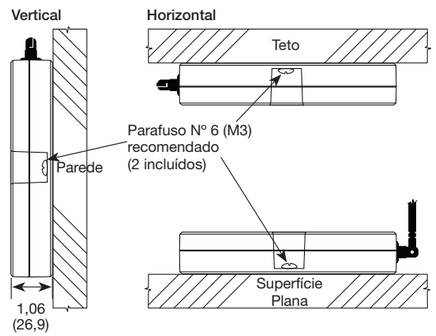
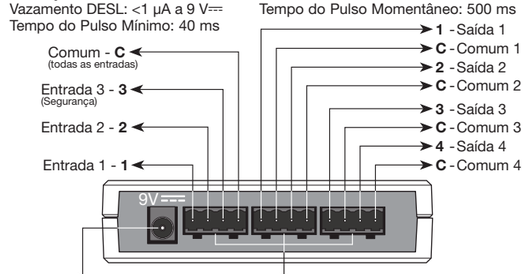


Diagrama de Conexão

Receptor (vista inferior)

Entradas do Fechamento por Contato (CCI)
Somente contatos secos.
Saturação LIGA: <1 V⎓ a 2 mA
Vazamento DESL: <1 µA a 9 V⎓
Tempo do Pulso Mínimo: 40 ms

Saídas do Fechamento por Contato (CCO)
Tensão/Corrente máx: Veja as **Classificações de Contato do Relé** abaixo.
IEC PELV/NEC® Class 2
Tempo do Pulso Momentâneo: 500 ms



Tomada elétrica (para adaptador DC)
Modelo: T120-9DC-3-BL
(IEC PELV/NEC® Class 2)

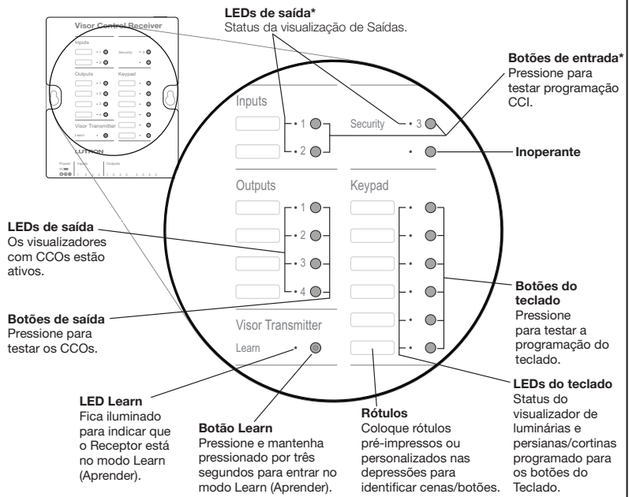
Blocos terminais de fechamento por contato
Use IEC PELV/NEC® Class 2
Máximo 305 m (1 000 pés)
Cada terminal suporta até um fio 16 AWG (1,0 mm²) ou dois fios 18 AWG (0,75 mm²) ou menores.

Classificações do Contato do Relé

Tensão	Carga de resistência	Carga indutiva
Até 30 V⎓	1 A	0,2 A
Até 30 V∼	1 A	0,1 A
Até 60 V⎓	0,5 A	Não usar

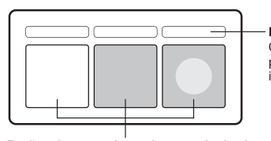
Operação normal

Receptor de Controle de Visor

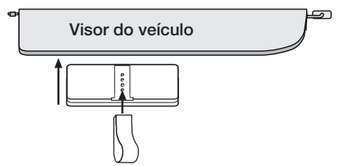


*A CCI de segurança (Entrada 3) é uma entrada com finalidade especial normalmente usada para interface com a segurança, controle de incêndio ou outros sistemas de emergência, que tendem a utilizar fechamentos permanentes. Isso permite que um botão do transmissor <u>alterne</u> entre entrada e saída do modo de segurança. Para ativar este fechamento a partir do transmissor ou botão de entrada, pressione e mantenha o botão pressionado por 6 segundos.

Transmissor de Controle de Visor



Transmissor (vista traseira)



HomeLink e o logotipo HomeLink correspondente são marcas comerciais registradas da Johnson Controls.

Botões Learn do transmissor para um receptor

Nota: os botões Learn do transmissor para um Receptor permitem que as funções em um Receptor sejam ativadas remotamente por um Transmissor.

1. Pressione e mantenha pressionado o botão Learn no Receptor até que o LED Learn apresente uma luz fixa (aproximadamente três segundos).
2. Pressione e solte o botão em um Receptor para reconhecer um botão no Transmissor. O LED dos botões selecionados apresentará uma luz fixa.
3. Pressione e mantenha pressionado o botão do Transmissor desejado até que o LED próximo ao botão do Receptor selecionado comece a piscar rapidamente (aproximadamente três segundos). O LED Learn no Receptor também vai piscar rapidamente enquanto o botão do Transmissor é pressionado.

Guia de Solução de Problemas

Sintoma	Causa provável e ação corretiva
O sistema não responde ao Receptor de Controle de Visor ou Transmissor.	Ausência de energia • Certifique-se de que o cabo de suprimento de energia esteja ligado em uma tomada na parede e na tomada de energia do Receptor. • O Disjuntor está DESL ou não está funcionando. Restaure ou ligue o disjuntor.
	Os dispositivos do sistema não estão programados corretamente • Programe todos os dispositivos usando o software HomeWorks® QS.
	Os dispositivos do sistema não estão dentro da faixa de RF especificada • Certifique-se de que os dimmers, teclados e persianas/cortinas estejam no intervalo de 9 m (30 pés) de um repetidor. • Verifique se todos os repetidores estão no intervalo de 18 m (60 pés) de outro repetidor. • Certifique-se de que o Receptor esteja no intervalo de 9 m (30 pés) de um repetidor. • Espere até que o Transmissor esteja no intervalo de 46 m (150 pés) do Receptor antes de pressionar o botão do Transmissor.
	O Receptor não está programado corretamente • Programe o dispositivo usando o software HomeWorks® QS.
	As entradas do Fechamento por Contato (CCI) não estão conectadas apropriadamente • Consulte o **Diagrama de Conexão**.
	O Transmissor não está programado corretamente • Consulte a seção **Botões Learn do transmissor para um receptor** para programar o Transmissor.
	As Saídas do Fechamento por Contato (CCO) não estão conectadas apropriadamente • Consulte o **Diagrama de Conexão**.
	Baterias gastas, baixas ou sem bateria no Transmissor. • Instale novas baterias no Transmissor (CR2032)
	Todos os LEDs no teclado piscam quando qualquer botão é pressionado • O dispositivo está no modo Configurações Padrão de Fábrica e não foi ativado no sistema. Use o software HomeWorks® QS para verificar a ativação ou reative o dispositivo e transfira seu banco de dados.
Os LEDs no Receptor não são ligados quando recebem energia.	Está sendo usado um adaptador impróprio • Use o adaptador DC fornecido junto com o Receptor o consulte Lutron® P/N 369561.
O LED superior no teclado do Receptor está piscando rapidamente.	Está sendo usado um adaptador impróprio • Use o adaptador DC fornecido junto com o Receptor o consulte Lutron® P/N 369561.

Remova todos os Transmissores de Controle de Visor do Receptor de Controle de Visor

Nota: ao remover os Transmissores do Receptor, você vai remover o recurso de ativar funções remotamente no Receptor, mas não vai remover a programação do Receptor. Os Transmissores precisarão ser reprogramados para um Receptor.

1. Dê três toques e mantenha o botão Learn pressionado no Receptor. NÃO solte o botão após o terceiro toque.
2. Mantenha o botão pressionado no terceiro toque até que o LED Learn comece a piscar lentamente (aproximadamente 3 segundos).
3. Solte o botão e imediatamente toque três vezes outra vez. O LED Learn vai piscar rapidamente. Quando o LED parar de piscar, todos os Transmissores terão sido removidos do Receptor.

Restaurando o Receptor de Controle de Visor para as Configurações de Fábrica

Nota: ao restaurar o Receptor para as configurações de fábrica, toda a programação do sistema será apagada do Receptor, e será necessário que o Receptor e todos os Transmissores sejam reprogramados no sistema.

1. Toque três vezes e mantenha qualquer botão pressionado (exceto o botão Learn) do Receptor. NÃO solte o botão após o terceiro toque.
2. Mantenha o botão pressionado no terceiro toque até que o(s) LED(s) comece(m) a piscar lentamente (aproximadamente 3 segundos).
3. Solte o botão e imediatamente toque três vezes outra vez. Os LEDs vão piscar rapidamente. Quando os LEDs pararem de piscar, o Receptor terá retornado às configurações de fábrica.

Garantia: para obter as informações de garantia, consulte a Garantia que acompanha o produto, ou visite www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/HomeWorks_Warranty.pdf

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
01/2012 P/N 043-398 Rev. A

Lutron, HomeWorks e ❁ são marcas comerciais registradas da Lutron Electronics Co., Inc. NEC é uma marca comercial registrada da Associação Nacional de Proteção contra Fogo, Quincy, Massachusetts, E.U.A.
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.